Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Tiende Afdeling)

23. april 2015*

»Præjudiciel forelæggelse — den fælles toldtarif — tarifering — kombineret nomenklatur — pos. 1207 — olieholdige frø — pos. 1209 — frø til udsæd — pos. 1212 — frø af den art, der hovedsagelig anvendes til menneskeføde, ikke andetsteds tariferet — indførsel af rå græskarfrø i skal fra Kina«

I sag C-635/13,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af Tribunalul București (Rumænien) ved afgørelse af 17. april 2013, indgået til Domstolen den 4. december 2013, i sagen:

SC ALKA CO SRL

mod

Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Galați, tidligere Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța,

Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București,

har

DOMSTOLEN (Tiende Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, C. Vajda (refererende dommer), og dommerne A. Rosas og E. Juhász,

generaladvokat: J. Kokott

justitssekretær: fuldmægtig C. Strömholm,

på grundlag af den skriftlige forhandling og efter retsmødet den 4. februar 2015,

efter at der er afgivet indlæg af:

— SC ALKA CO SRL ved avocat C. Dobre

— den rumænske regering ved R. H. Radu, V. Angelescu, D.M. Bulancea og C. Sobu, som befuldmægtigede

* Processprog: rumænsk.

— Europa-Kommissionen ved G.-D. Balan og A. Caeiros, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

afsagt følgende

Dom

1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af den kombinerede nomenklatur (herefter »KN«), som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256, s. 1), i de udgaver, der følger af henholdsvis Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2006 af 17. oktober 2006 (EUT L 301, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 1214/2007 af 20. september 2007 (EUT L 286, s. 1), samt fortolkningen af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253, s. 1).

2 Denne anmodning er indgivet inden for rammerne af en sag anlagt af SC ALKA CO SRL (herefter »ALKA«) mod Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța (den nationale toldmyndighed – det regionale direktorat for punktafgifter og toldekspeditioner i Constanța) og Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București (generaldirektoratet for offentlige finanser i Bukarest kommune) (herefter under ét »toldmyndigheden«) vedrørende tariferingen i KN af græskarfrø indført fra Kina.

Retsforskrifter

Det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem

3 Toldsamarbejdsrådet, nu Verdenstoldorganisationen, blev oprettet ved konventionen om oprettelse af nævnte råd, som blev indgået i Bruxelles den 15. december 1950. Det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«) blev udarbejdet af Verdenstoldorganisationen og oprettet ved den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS-konventionen«), der blev indgået i Bruxelles den 14. juni 1983, og som sammen med ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986 blev godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT L 198, s. 1).

4 I henhold til HS-konventionens artikel 3, stk. 1, forpligter hver af de kontraherende parter sig til at drage omsorg for, at dens toldnomenklatur og statistiske nomenklatur er i overensstemmelse med HS, at anvende samtlige positioner og underpositioner i dette system, uden tilføjelser eller ændringer, samt de dertil knyttede koder, og at følge nummerordenen i nævnte system. Hver af de kontraherende parter forpligter sig ligeledes til at anvende de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende HS samt alle bestemmelser til de forskellige afsnit, kapitler og underpositioner i HS og til ikke at ændre disses rækkevidde.

KN

5 KN, som blev indført ved forordning nr. 2658/87, er baseret på HS, hvis positioner og sekscifrede underpositioner den gentager, idet det syvende og ottende ciffer er underinddelinger, der er specifikke for KN.

6 I medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning nr. 2658/87, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 254/2000 af 31. januar 2000 (EFT L 28, s. 16), vedtager Europa-Kommissionen hvert år en forordning indeholdende en fuldstændig udgave af KN sammen med toldsatserne, således som denne følger af de foranstaltninger, der er vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union eller af Kommissionen. Denne forordning anvendes fra den 1. januar det følgende år.

7 De udgaver af KN, som finder anvendelse på de i hovedsagen omhandlede indførsler, som blev gennemført mellem den 19. februar 2007 og den 29. maj 2008, er de udgaver, som følger af forordning nr. 1549/2006 og nr. 1214/2007. De nedenfor anførte relevante bestemmelser i KN har samme ordlyd i disse udgaver.

8 KN's anden del indeholder et afsnit II med overskriften »Vegetabilske produkter«, som indeholder et kapitel 12 med overskriften »Olieholdige frø og frugter; diverse andre frø og frugter; planter til industriel og medicinsk brug; halm og foderplanter«, i hvilke KN-pos. 1207, 1209 og 1212 findes.

9 KN-pos. 1207 har følgende ordlyd:

KN-kode	Varebeskrivelse	Bunden toldsats (%)
[...]	[...]	[...]
1207	Andre olieholdige frø og frugter, også knuste:	
1207 20	– Bomuldsfrø:	
1207 20 10	– – Til udsæd [...]	[...]
1207 20 90	– – I andre tilfælde	[...]
1207 40	– Sesamfrø:	
1207 40 10	– – Til udsæd	[...]
1207 40 90	– – I andre tilfælde	[...]
1207 50	– Sennepsfrø:	
1207 50 10	– – Til udsæd [...]	[...]
1207 50 90	– – I andre tilfælde	[...]
	– Andre varer:	
1207 91	– – Valmuefrø:	
1207 91 10	– – – Til udsæd [...]	[...]
1207 91 90	– – – I andre tilfælde	[...]
1207 99	– – Andre varer:	
1207 99 15	– – – Til udsæd [...]	[...]
	– – – I andre tilfælde:	
1207 99 91	– – – – Hampefrø	[...]
1207 99 97	– – – – Andre varer	fri

10 KN-pos. 1209 har følgende ordlyd:

KN-kode	Varebeskrivelse	Bunden toldsats (%)
[...]	[...]	[...]
1209	Frø, frugter og sporer, af den art der anvendes til udsæd:	
1209 10 00	– Sukkerroefrø	[...]
	– Grøntfoderfrø:	
[...]	[...]	[...]
1209 30 00	– Frø af urteagtige planter, der hovedsagelig dyrkes for deres blomster	[...]
	– Andre varer:	
1209 91	– – Grøntsagsfrø:	
1209 91 10	– – – Kålrabifrø (Brassica oleracea, var. caulorapa og gongylodes L.)	[...]
1209 91 30	– – – Rødbedefrø (Beta vulgaris var. Conditiva)	[...]
1209 91 90	– – – Andre grøntsagsfrø	3
[...]	[...]	[...]

11 KN-pos. 1212 har følgende ordlyd:

KN-kode	Varebeskrivelse	Bunden toldsats (%)
[...]	[...]	[...]
1212	Johannesbrød, tang og andre alger, sukkerroer og sukkerrør, friske, kølede, frosne eller tørrede, også formalede; frugtsten og -kerner samt andre vegetabilske produkter (herunder ikke-brændte cikorierødder af arten Cichorium intybus sativum) af den art, der hovedsagelig anvendes til menneskeføde, ikke andetsteds tariferet:	
1212 20 00	– Tang og andre alger	[...]
	– Andre varer:	
1212 91	– – Sukkerroer:	
[...]	[...]	[...]
1212 99	– – Andre varer:	
1212 99 20	– – – Sukkerrør	[...]
1212 99 30	– – – Johannesbrød	[...]
[...]	[...]	[...]
1212 99 70	– – – Andre varer	fri

12 KN's første del indeholder en række indledende bestemmelser. I denne del, under afsnit I, som indeholder de almindelige bestemmelser, fastsættes følgende i afsnit A med overskriften »Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur«:

»Tariferingen af varer i [KN] sker efter følgende regler:

Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tariferingen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.

[...]«

13 Bestemmelse 1 og 3 i KN's kapitel 12, som vedrører henholdsvis pos. 1207 og 1209 i denne nomenklatur, bestemmer:

»1. Under pos. 1207 henhører bl.a. palmenødder og -kerner, bomuldsfrø, ricinusfrø, sesamfrø, sennepsfrø, saflorfrø, valmuefrø og sheafrø (karitefrø). Positionen omfatter derimod ikke varer henhørende under pos. 0801 eller 0802, og heller ikke oliven (kapitel 7 eller kapitel 20).

[...]

3. Som »frø til udsæd« under pos. 1209 betragtes roefrø, græsfrø og andet grøntfoderfrø, blomsterfrø, grøntsagsfrø, frø af skovtræer og frugttræer samt frø af vikker (bortset fra frø af arten Vicia faba) og lupiner.

Pos. 1209 omfatter derimod ikke følgende produkter, selv om de anvendes til udsæd:

[...]

d) varer henhørende under pos. 1201-1207 eller 1211.«

De forklarende bemærkninger til KN

14 l henhold til artikel 9, stk. 1, litra a), andet led, i forordning nr. 2658/87 udarbejder Kommissionen forklarende bemærkninger til KN, som den regelmæssigt offentliggør i *Den Europæiske Unions Tidende*. De forklarende bemærkninger, som blev offentliggjort den 28. februar 2006 (EUT C 50, s. 1), der fandt anvendelse på tidspunktet for de i hovedsagen omhandlede indførsler, indeholder tre bestemmelser vedrørende KN-underposition 1207 99 98, 1209 91 90 og 1212 99 80.

15 Det bemærkes, at nummereringen af disse positioner i de nævnte forklarende bemærkninger henviste til KN's nummerering, således som den fremgik af Kommissionens forordning (EF) nr. 1719/2005 af 27. oktober 2005 om ændring af bilag I til forordning nr. 2658/87 (EUT L 286, s. 1). Nummereringen af KN-underposition 1207 99 98 og 1212 99 80 blev imidlertid ændret ved forordning nr. 1549/2006 og nr. 1214/2007, som finder anvendelse på de faktiske omstændigheder i hovedsagen, og blev derved til KN-underposition 1207 99 97 og 1212 99 70, uden at deres anvendelsesområde er blevet ændret.

16 KN's forklarende bemærkninger vedrørende KN-underposition 1207 99 98, som derfor skal forstås således, at de fortolker anvendelsesområdet for KN-underposition 1207 99 97, er affattet således:

»1207 99 98 Andre varer [...] Underpositionen omfatter også græskarfrø (-kerner) med blødt skind, der genetisk mangler det korkagtige ydre lag af frøets overtræk (Cucurbita pepo L. convar. citrullinia Greb. var. styriaca og Cucurbita pepo L. var. oleifera Pietsch). Sådanne græskar dyrkes hovedsagelig på grund af deres olie og anvendes ikke som grøntsag; frø af grøntsagsgræskar hører under [underposition] 1209 91 90. Undtaget fra denne underposition er ristede græskarfrø (pos. 2008 19).«

17 De forklarende bemærkninger til KN vedrørende KN-underposition 1209 91 90 har følgende ordlyd:

»1209 91 90 Andre grøntsagsfrø Denne underposition omfatter bl.a. frø af grøntsagsgræskar, der anvendes til udsæd, til spisebrug (f.eks. i salater), i fødevareindustrien (f.eks. i bagværk) eller til medicinsk brug. Se også de forklarende bemærkninger til [underposition] 1207 99 98.«

18 KN's forklarende bemærkninger vedrørende KN-underposition 1212 99 80, som skal forstås således, at de fortolker anvendelsesområdet for KN-underposition 1212 99 70, præciserer, at græskarfrø, som er omfattet af KN-pos. 1207 eller 1209, er undtaget fra denne underposition.

De forklarende bemærkninger til HS

19 Verdenstoldorganisationen godkender på de i HS-konventionens artikel 8 fastsatte betingelser de forklarende bemærkninger og de tariferingsudtalelser, som vedtages af HS-udvalget. De forklarende bemærkninger til HS, som blev vedtaget i løbet af 2007, finder anvendelse på de i hovedsagen omhandlede indførsler.

20 Bestemmelse 1 og 3 i kapitel 12 i de forklarende bemærkninger til HS, der har overskriften »Olieholdige frø og frugter; diverse andre frø og frugter; planter til industriel og medicinsk brug; halm og foderplanter«, er affattet således:

»1. Under pos. 12.07 henhører bl.a. palmenødder og -kerner, bomuldsfrø, ricinusfrø, sesamfrø, sennepsfrø, saflorfrø, valmuefrø og sheafrø (karitefrø).

[...]

Som »frø til udsæd« under pos. 12.09 betragtes roefrø, græsfrø og andet grøntfoderfrø, blomsterfrø, grøntsagsfrø, frø af skovtræer og frugttræer samt frø af vikker (bortset fra frø af arten Vicia faba) og lupiner.

Pos. 12.09 omfatter derimod ikke følgende produkter, selv om de anvendes til udsæd:

[...]

d) varer henhørende under pos. 12.01-12.07 eller 12.11.«

21 De almindelige bemærkninger i kapitel 12 i de forklarende bemærkninger til HS er endvidere affattet således:

»Pos. 12.01-12.07 omfatter frø og frugter, der almindeligvis anvendes til udvinding (ved presning eller ekstraktion) af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, uanset om frøene eller frugterne foreligger til dette brug, til udsæd eller til andet formål. […]«

22 De forklarende bemærkninger til HS-pos. 1207 har følgende ordlyd:

»Denne position omfatter andre frø og frugter, der anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, bortset fra de frø og frugter, der er nævnt i pos. 12.01-12.06 (jf. ligeledes Almindelige bemærkninger).

[...]«

23 Ifølge de forklarende bemærkninger til HS vedrørende pos. 1209 er frø og olieholdige frugter, som er omfattet af HS-pos. 1201-1207, undtaget fra denne position.

24 De forklarende bemærkninger til HS-pos. 1212 har endelig følgende ordlyd:

»[...]

D) frugtsten og -kerner samt andre vegetabilske produkter (herunder ikke-brændte cikorierødder af arten Cichorium intybus sativum) af den art, der hovedsagelig anvendes til menneskeføde, ikke andetsteds tariferet.

Denne gruppe omfatter frugtsten og -kerner samt andre vegetabilske produkter, som ikke er tariferet andetsteds, og som direkte eller indirekte hovedsagelig anvendes til menneskeføde.

[...]«

Tvisten i hovedsagen og de præjudicielle spørgsmål

25 ALKA er et import- og eksportselskab med hjemsted i Rumænien, hvis hovedvirksomhed er engroshandel med kaffe, kakao og krydderier.

26 I perioden fra den 19. februar 2007 til den 29. maj 2008 indførte ALKA til Rumænien 1 560 sække rå græskarfrø i skal fra Kina, der var betegnet således: »chinese white pumpkin seeds size: 13 cm« (kinesiske hvide græskarfrø, størrelse: 13 cm).

27 I forbindelse med toldformaliteterne tariferede ALKA de indførte græskarfrø i KN-underposition 1207 99 97, for hvilken der er fastsat en fritagelse for told ved indførsel.

28 Efter en kontrol, som blev udført af toldmyndigheden i Constanța Sud (Rumænien), fandt toldinspektøren, at de indførte græskarfrø skulle have været tariferet i KN-underposition1209 91 90, for hvilken tolden ved indførsel er fastsat til 3%. Toldkontoret i Constanța Sud vedtog derfor den 2. februar 2009 en afgørelse, hvorved ALKA pålagdes at betale forskelsbeløbet for så vidt angår told ved indførslen, dvs. 153 748 RON i told, 29 209 RON i merværdiafgift og 77 536 RON i morarenter, i alt 260 493 RON.

29 ALKA påklagede denne berigtigelsesafgørelse, men klagen blev ikke taget til følge af toldmyndigheden. Efter afslaget på klagen indbragte ALKA afgørelsen for den forelæggende ret, som gav selskabet medhold. Toldmyndigheden iværksatte imidlertid appel af denne afgørelse for Curtea de Apel București (appeldomstol i Bukarest, Rumænien), som ophævede den appellerede dom med den begrundelse, at den forelæggende ret ikke havde anvendt bevisreglerne korrekt med hensyn til de indførte græskarfrøs faktiske anvendelsesformål. Curtea de Apel București hjemviste følgelig sagen til den forelæggende ret med henblik på fornyet påkendelse.

30 Den forelæggende ret finder efter at være blevet forelagt sagen på ny, at en løsning af sagen kræver en fortolkning af KN-pos. 1207 og 1209.

31 På denne baggrund har Tribunalul București (førsteinstansret i Bukarest) besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»1) Skal rå frø af grøntsagsgræskar i skal, der skal behandles termisk og mekanisk med henblik på anvendelse som menneskeføde (i form af fødevarer som snacks), tariferes i [KN-pos.] 1207 […] eller i [KN-pos.] 1209 […]?

2) Skal rå frø af grøntsagsgræskar i skal, der skal behandles termisk og mekanisk med henblik på anvendelse som menneskeføde (i form af fødevarer som snacks), på baggrund af de forklarende bestemmelser til [KN] tariferes i KN-pos. 1207 […] eller i KN-pos. 1209 […]?

3) I tilfælde af modstrid mellem toldtariferingen i den fælles toldtarif og den toldtarifering, som udledes af de forklarende bestemmelser [til KN], med hensyn til samme vare (rå frø af grøntsagsgræskar i skal), hvilken af de nævnte toldtariferinger finder da anvendelse i sagen?

4) Er der i henhold til artikel 109, litra a), artikel 110 og artikel 256, stk. 3, i forordning […] nr. 2454/93 behov for særlige administrative foranstaltninger, eksempelvis indgivelse af en ansøgning eller fremlæggelse af varecertifikatet EUR.1 for en bestemt myndighed, for at certifikatet opnår fuld virkning, og navnlig at toldmyndighederne bevilger de toldpræferencer, der er omhandlet i forordningens artikel 98?«

Om de præjudicielle spørgsmål

Det første til tredje spørgsmål

32 Med de tre første spørgsmål, som skal behandles samlet, ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om de i hovedsagen omhandlede græskarfrø skal tariferes i KN-pos. 1207 eller 1209.

33 Der skal indledningsvis henvises til, at når Domstolen er forelagt en anmodning om præjudiciel afgørelse vedrørende tarifering, er dens opgave i højere grad at oplyse den nationale ret om de kriterier, ved anvendelse af hvilke den nationale ret er i stand til at tarifere de pågældende produkter korrekt i KN, end selv at foretage denne tarifering, og dette så meget desto mere som Domstolen ikke nødvendigvis er i besiddelse af alle de hertil nødvendige oplysninger. Den nationale ret er således under alle omstændigheder bedre i stand til at foretage tariferingen (jf. bl.a. dom Panasonic Italia m.fl., C-472/12, EU:C:2014:2082, præmis 32 og den deri nævnte retspraksis).

34 Det tilkommer den forelæggende ret at foretage tariferingen af de i hovedsagen omhandlede produkter i lyset af Domstolens besvarelse af det af denne ret forelagte spørgsmål (dom Panasonic Italia m.fl., C-472/12, EU:C:2014:2082, præmis 33 og den deri nævnte retspraksis).

35 Det fremgår i øvrigt af Kommissionens skriftlige bemærkninger og af parternes bemærkninger i retsmødet, at tariferingen af de i hovedsagen omhandlede græskarfrø i KN-pos. 1212, henset til dom Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft (C-229/06, EU:C:2007:239, præmis 30-32), også kan vise sig at være relevant.

36 Følgelig skal de tre første spørgsmål omformuleres således, at den forelæggende ret ønsker oplyst, hvilke kriterier der skal anvendes for at afgøre, om de hovedsagen omhandlede græskarfrø skal tariferes i KN-pos. 1207, 1209 eller 1212.

37 Det fremgår af Domstolens faste praksis, at hensynet til retssikkerheden og kontrolmulighederne kræver, at det afgørende kriterium for varernes tarifering skal søges i deres objektive kendetegn og egenskaber, således som disse fremgår af ordlyden af positionen i KN og de til afsnit og kapitler

knyttede bestemmelser. Disse objektive kendetegn for og egenskaber ved varerne bør kunne kontrolleres på tidspunktet for fortoldningen (jf. i denne retning dom Panasonic Italia m.fl., C-472/12, EU:C:2014:2082, præmis 35 og 36 og den deri nævnte retspraksis).

38 Hvad for det første angår anvendelsesområdet for KN-pos. 1207 bemærkes, at denne har overskriften »Andre olieholdige frø og frugter, også knuste«, men at KN ikke definerer, hvad der skal forstås ved »andre olieholdige frø og frugter« som omhandlet i den nævnte position.

39 Efter den almindelige forståelse af begrebet »olieholdige frø og frugter« omfatter det frø og frugter, hvoraf der kan udvindes en olie.

40 Der skal endvidere tages hensyn til de forklarende bemærkninger til KN og til HS, som ifølge Domstolens faste praksis indeholder vigtige, om end ikke bindende bidrag til fortolkningen af de forskellige KN-toldpositioners rækkevidde, således at indholdet af de forklarende bemærkninger skal være i overensstemmelse med bestemmelserne i KN og ikke må ændre disses rækkevidde (jf. bl.a. dom Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft, C-229/06, EU:C:2007:239, præmis 27).

41 Hvad angår de forklarende bemærkninger til HS er det i de almindelige bemærkninger i kapitel 12 heri for det første præciseret, at HS-pos. 1201-1207 omfatter »frø og frugter, der almindeligvis anvendes til udvinding (ved presning eller ekstraktion) af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, uanset om frøene eller frugterne foreligger til dette brug, til udsæd eller til andet formål«.

42 Ifølge de forklarende bemærkninger til HS vedrørende pos. 1207 omfatter denne endvidere »frø og frugter, der anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, bortset fra de frø og frugter, der er nævnt i pos. 12.01-12.06«.

43 Det fremgår endelig af forklarende bemærkninger til KN vedrørende KN-underposition 1207 99 98, at »græskarfrø (-kerner) med blødt skind, der genetisk mangler det korkagtige ydre lag af frøets overtræk (Cucurbita pepo L. convar. citrullinia Greb. var. styriaca og Cucurbita pepo L. var. oleifera Pietsch)«, også er omfattet af denne underposition.

44 Det fremgår af det ovenstående, at begrebet »andre olieholdige frø og frugter« i KN-pos. 1207 skal fortolkes således, at det omfatter andre frø og frugter, der almindeligvis anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, end dem, der er nævnt i KN-pos. 1201-1206. Det tilkommer den forelæggende ret at efterprøve, om de i hovedsagen omhandlede græskarfrø opfylder disse kriterier, og særligt, om de almindeligvis anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, i hvilket tilfælde de skal tariferes i KN-pos. 1207.

45 I denne henseende skal det, således som den rumænske regering og Kommissionen med rette har gjort gældende som svar på nogle skriftlige spørgsmål fra Domstolen, præciseres, at frø, der har karakter af »olieholdige frø« som omhandlet i KN-pos. 1207, ikke kan tariferes i KN-pos. 1209 og 1212, heller ikke selv om de ikke anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, men til udsæd eller menneskeføde.

46 Dels har KN-pos. 1209 overskriften »Frø, frugter og sporer af den art, der anvendes til udsæd«. KN-pos. 1207 indbefatter imidlertid nogle underpositioner, der udtrykkeligt omfatter olieholdige frø, der anvendes til udsæd, såsom underposition 1207 99 15, og olieholdige frø, der ikke anvendes til udsæd, såsom underposition 1207 99 97.

47 Desuden præciserer såvel bestemmelse 3 i KN's kapitel 12 som bestemmelse 3 i kapitel 12 i de forklarende bemærkninger til HS, at varer henhørende under position 1201-1207 ikke er omfattet af position 1209, »selv om de anvendes til udsæd«.

48 Følgelig skal frø, der har karakter af olieholdige frø som omhandlet i KN-pos. 1207, tariferes i sidstnævnte KN-pos. og ikke i KN-pos. 1209, også selv om de ikke anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, men til udsæd.

49 Dels fremgår det, for så vidt angår KN-pos. 1212, af dennes ordlyd, at den bl.a. omfatter frugtsten og -kerner samt andre vegetabilske produkter, der hovedsagelig anvendes til menneskeføde, som ikke er tariferet andetsteds i KN.

50 Det fremgår af denne ordlyd, at KN-pos. 1212 udgør en opsamlingskategori, som kun finder anvendelse, når ingen anden KN-position finder anvendelse. Følgelig kan frø, der har karakter af olieholdige frø som omhandlet i KN-pos. 1207, ikke henhøre under KN-pos. 1212, heller ikke selv om de ikke anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, men til menneskeføde.

51 På denne baggrund tilkommer det den forelæggende ret med henblik på at foretage tariferingen af de i hovedsagen omhandlede græskarfrø at afgøre, om de almindeligvis anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, uden at være omfattet af KN-pos. 1201-1206. Hvis dette er tilfældet, skal de nævnte frø tariferes i KN-pos. 1207 på grund af deres karakter af olieholdige frø, uafhængigt af, om de faktisk anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, til udsæd eller til menneskeføde.

52 Hvis det viser sig, at de nævnte frø ikke har karakter af olieholdige frø som omhandlet i KN-pos. 1207, tilkommer det den forelæggende ret at afgøre, om de henhører under KN-pos. 1209 eller 1212.

53 Det er derfor nødvendigt at erindre om de kriterier, der gør det muligt at sondre mellem anvendelsesområdet for henholdsvis KN-pos. 1209 og 1212.

54 Henset til sin ordlyd, som der er henvist til i denne doms præmis 49, skal KN-pos. 1212 kun anvendes i tilfælde af, at KN-pos. 1209 ikke finder anvendelse på de i hovedsagen omhandlede græskarfrø.

55 Domstolen har imidlertid allerede præciseret, at KN-pos. 1209 med overskriften »Frø, frugter og sporer af den art, der anvendes til udsæd«, kun vedrører vegetabilske bestanddele, som kan spire og skabe en ny plante. Derimod er KN-pos. 1212 en opsamlingskategori, som omfatter grøntsagsfrø af den art, der ikke anvendes til udsæd, men til spisebrug (dom Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft, C-229/06, EU:C:2007:239, præmis 30).

56 Domstolen har således fastslået, at græskarfrø uden skal, der har mistet spireevnen, og som anvendes i brødindustrien, er omfattet af KN-underposition 1212 99 80 (dom Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft, C-229/06, EU:C:2007:239, præmis 32).

57 Det følger af det ovenstående, at i tilfælde af, at de i hovedsagen omhandlede græskarfrø ikke har karakter af olieholdige frø som omhandlet i KN-pos. 1207, skal disse frø tariferes i KN-pos. 1209, hvis de stadig er i besiddelse af spireevnen på tidspunktet for indførslen, uafhængigt af, om de faktisk anvendes til udsæd eller til menneskeføde. I modsat fald skal de nævnte frø tariferes i KN-pos. 1212.

58 På baggrund af samtlige ovenstående betragtninger skal de tre første spørgsmål besvares med, at det tilkommer den forelæggende ret med henblik på at foretage tariferingen af de i hovedsagen omhandlede græskarfrø at afgøre, om disse almindeligvis anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, uden at være omfattet af KN-pos. 1201-1206. Hvis dette er tilfældet, skal de nævnte frø tariferes i KN-pos. 1207 på grund af deres karakter af olieholdige frø, uafhængigt af, om de faktisk anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, til udsæd eller til menneskeføde. I modsat fald henhører de nævnte frø under KN-pos. 1209, hvis de stadig var i besiddelse af spireevnen på tidspunktet for indførslen, uafhængigt af, om de faktisk anvendes til udsæd eller til menneskeføde, eller i KN-pos. 1212, hvis de ikke længere var i besiddelse af spireevnen.

Det fjerde spørgsmål

59 Med det fjerde spørgsmål rejser den forelæggende ret spørgsmålet, om der findes særlige administrative procedurer med henblik på, at et certifikat EUR.1 får virkning i forhold til toldmyndighederne.

60 Den rumænske regering er af den opfattelse, at dette fjerde spørgsmål skal afvises, fordi svaret ikke vil være anvendeligt med henblik på at afgøre tvisten i hovedsagen.

61 Den rumænske regering har i denne henseende gjort gældende, at græskarfrø indført fra Kina som de i hovedsagen omhandlede ikke er omfattet af de præferencetoldforanstaltninger, der vedtages af Den Europæiske Union. Den rumænske regering har tilføjet, at ALKA i alle tilfælde ikke anmodede om anvendelsen af en toldpræferenceordning på tidspunktet for toldangivelsen og ikke har fremlagt et certifikat, der dokumenterer de i hovedsagen omhandlede frøs præferenceoprindelse.

62 Artikel 94, litra a), i Domstolens procesreglement bestemmer, at en anmodning om præjudiciel afgørelse indeholder en kortfattet fremstilling af tvistens genstand og de relevante faktiske omstændigheder, således som de er fastslået af den forelæggende ret, eller i det mindste en fremstilling af de faktiske oplysninger, som ligger til grund for spørgsmålene.

63 Det bemærkes for det første, at de eneste relevante faktiske omstændigheder, som er fremstillet i anmodningen om præjudiciel afgørelse, vedrører dels den omstændighed, at ALKA ikke anmodede om anvendelsen af en toldpræferenceordning på tidspunktet for indgivelsen af toldangivelserne, dels den omstændighed, at ALKA er i besiddelse af oprindelsescertifikater, på grundlag af hvilke de indførte frø kunne være blevet frigivet.

64 Adspurgt herom af Domstolen har ALKA, den rumænske regering og Kommissionen dernæst ikke været i stand til at identificere en EU-retlig toldpræferenceordning, som ville kunne finde anvendelse på indførslen af græskarfrø fra Kina.

65 ALKA har endelig og til trods for en skriftlig opfordring fra Domstolen hertil, end ikke hævdet, at dette selskab har sendt et certifikat, der dokumenterer de i hovedsagen omhandlede græskarfrøs præferenceoprindelse, til de nationale myndigheder.

66 Det fremgår af det ovenstående, at det fjerde spørgsmål skal afvises, eftersom anmodningen om præjudiciel afgørelse ikke indeholder en tilstrækkelig fremstilling af de relevante faktiske omstændigheder, som ligger til grund for dette spørgsmål.

Sagens omkostninger

67 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den nationale ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagens omkostninger. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Tiende Afdeling) for ret:

Med henblik på at foretage tariferingen af de i hovedsagen omhandlede græskarfrø tilkommer det den forelæggende ret at afgøre, om disse almindeligvis anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, uden at være omfattet af pos. 1201-1206 i den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, i de udgaver, der følger af henholdsvis Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2006 af 17. oktober 2006 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1214/2007 af 20. september 2007. Hvis dette er tilfældet, skal de nævnte frø tariferes i pos. 1207 i den kombinerede nomenklatur på grund af deres karakter af olieholdige frø, uafhængigt af, om de faktisk anvendes til udvinding af spiselige eller industrielle olier eller fedtstoffer, til udsæd eller til menneskeføde. I modsat fald henhører de nævnte frø under pos. 1209 i den kombinerede nomenklatur, hvis de stadig var i besiddelse af spireevnen på tidspunktet for indførslen, uafhængigt af, om de faktisk anvendes til udsæd eller til menneskeføde, eller i pos. 1212 i den kombinerede nomenklatur, hvis de ikke længere var i besiddelse af spireevnen.

Underskrifter